

Zeitschrift: Genava : revue d'histoire de l'art et d'archéologie

Herausgeber: Musée d'art et d'histoire de Genève

Band: 3 (1925)

Rubrik: Administration

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

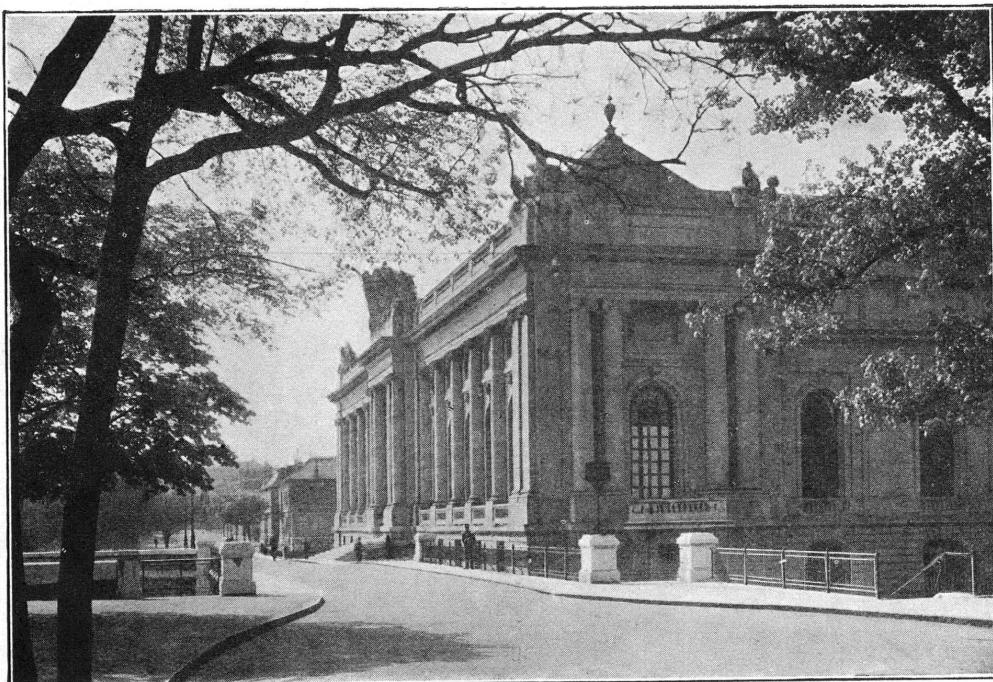
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Musée d'Art et d'Histoire. — Genève.

I. Administration.

Directeur: M. W. DEONNA, professeur à l'Université.

Secrétaire de la Direction: M. L. VIELLE.

Conservateur des collections archéologiques, des collections Fol et de la Salle
des Armures: M. W. DEONNA.

Conservateur des Arts décoratifs: M. A. DUFaux.

Conservateur des Beaux-Arts: M. L. GIELLY.

Conservateur du Cabinet de Numismatique: M. Eug. DEMOLE.

Conservateur-adjoint du Cabinet de Numismatique: M. Ed. AUDEOUD.

Conservateur du Vieux-Genève: M. L. BLONDEL.

Conservateur du Musée épigraphique: M. B. REBER.

ADMINISTRATION.

Nous ne saurions omettre de signaler en tête de ce rapport les lignes flatteuses d'un éminent critique d'art français, M. L. Gillet: « Bien peu se doutent que le Musée de Genève est un des plus précieux d'Europe »¹. L'Administration du Musée, qui veut faire connaître par tous les moyens possibles au public suisse ou étranger l'importance de nos collections, est heureuse de rencontrer une telle appréciation.

¹ *Revue des Deux-Mondes*, 1924, 15 juillet, p. 442.

Signalons quelques articles généraux sur nos collections:

L. GIELLY, « Le Musée de Genève », *le Figaro artistique*, 15 janvier 1925, p. 212, et 5 février, p. 259.

W. DEONNA, « Le Musée de Genève », *Pro Helvétia*, septembre 1924.

C. W., « Les transformations du Musée d'Art et d'Histoire », *La Tribune de Genève*, 3 juillet 1924.

Nous constatons aussi avec plaisir que nos efforts rencontrent l'approbation de nos autorités municipales, ainsi qu'en témoigne le rapport de la Commission du Compte-rendu pour 1923¹.

COMMISSIONS.

Archéologie, Vieux-Genève :

MM. M. STÆSEL, conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire, conservateur des collections archéologiques, des collections Fol et de la Salle des Armures; L. BLONDEL, conservateur du Vieux-Genève; J. BOISSONNAS, conseiller d'Etat; P. CHAVAN; C. MARTIN; P. MARTIN; R. MONTANDON; E. NAEF; Ed. NAVILLE; L. NAVILLE; B. REBER; P. SCHATZMANN.

Beaux-Arts :

MM. M. STÆSEL, Conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire; L. GIELLY, conservateur des Beaux-Arts; E. DARIER; P. DELEAMONT; F. DUFAYX; D. ESTOPPEY; G. FRANÇOIS; L. GIANOLI; R. GUINAND; E. HORNUNG; J. JACOBI; L. JAGGI; S. PAHNKE; Mme SCHMIDT-ALLARD; MM. A. SILVESTRE; H. van MUYDEN; J. VIBERT.

Numismatique :

MM. M. STÆSEL, conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire; Eug. DEMOLE, conservateur du Cabinet de Numismatique; E. AUDEOUD, conservateur-adjoint du Cabinet de Numismatique; A. CAHORN; H. CAILLER; L. FURET; Th. GROSSMANN; L. NAVILLE.

Arts décoratifs.

MM. M. STÆSEL, conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire; A. DUFAYX, conservateur des Arts décoratifs; Mmes BEDOT-DIODATI; PORTO-MATTHEY; MM. A. BASTARD; H. DEMOLE; C. DUNANT; A. JACOT-GUILLARMOD; E. KUNKLER; P. MAERKY; J. MITTEY; J. POCHERON; M. PONCET; A. SANDOZ; H. de SAUSSURE; P.-E. VIBERT.

¹ *Mémorial du Conseil municipal*, 1924, p. 214.

Musée Rath:

MM. M. STÆSSEL, conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire; L. GIELLY, Conservateur des Beaux-Arts; A. DUFAX, conservateur des Arts décoratifs; Mme JACOBI-BORDIER; MM. F. APPENZELLER; A. BASTARD; A. BOVY; E. CASTRES; J. HELLÉ; A. MAIRET; G. MAUNOIR; J. MITTEY; H. van MUYDEN; M. SARKISOF; H. de SAUSSURE; A. SCHMIDT.

Collection des Moulages:

MM. M. STÆSSEL, conseiller administratif; W. DEONNA, directeur du Musée d'Art et d'Histoire; L. GIELLY, conservateur des Beaux-Arts; A. BOVY; F. de CRUE; Ed. NAVILLE; J. PLOJOUX.

Le Musée a eu le regret de perdre M. Henry TRONCHIN¹, membre de la Commission des Arts décoratifs depuis 1902, et M. Jean FAVEZ, membre de la Commission de Numismatique depuis 1909.

PERSONNEL.

Décès: M. Henri SALZ, surveillant, entré au service du Musée en 1921, est décédé le 30 septembre 1924.

Confirmations: Sont confirmés pour quatre ans, à partir du 1^{er} janvier 1924 (conformément à l'art. 3 du règlement général du personnel de la Ville de Genève):

1. M^{lle} Julia BOVAGNE, employée à la direction.
2. M^{lle} Germaine SANNET, sténo-dactylographe.
3. M. Louis ROCHAT, gardien-nettoyeur.
4. M. Louis VACHOUX, gardien-nettoyeur.
5. M. John JACCOUD, gardien-chauffeur au Musée Rath.

Chômeurs: Comme l'année précédente, nous avons eu recours aux services de plusieurs chômeurs pour divers travaux de classement (bibliothèques, archives), de relevés de documents, de restauration (tissus anciens), etc...

Le subside de chômage ayant été supprimé le 28 juin, nous avons dû — à partir de cette date et pour terminer les travaux en cours — réduire à deux les chômeurs que nous occupions, payés dès lors sur les crédits du Musée:

1. M. Hugues KAUFMANN, du 1^{er} janvier au 30 juin 1924.
2. Mme Veuve CAPT, du 1^{er} janvier au 31 décembre 1924.
3. M. Jack A. MONOD, du 1^{er} janvier au 31 décembre 1924.

¹ Cf. article nécrologique, *Journal de Genève*, 1^{er} décembre 1924.

STATISTIQUE DES ENTRÉES.

	1923	1924
Entrées payantes	3.988	6.351
Entrées gratuites	41.192	38.197
Totaux.	45.180	44.548

Le chiffre des entrées payantes se décompose comme suit:

289 entrées à fr. 1.—	Fr. 289 —
28 " à fr. 0.50	" 14 —
317 entrées, du 1 ^{er} janvier au 29 février 1924	Fr. 303 —
3312 entrées à 0.50 (tarif réduit)	Fr. 1656 —
2722 " à 0.25 do	" 680 50
6034 entrées, du 1 ^{er} mars au 30 novembre 1924	Fr. 2336 50
Total des entrées: 6351	Total. Fr. 2639 50
contre 3988 entrées = fr. 3714 en 1923.	

Pour compléter la statistique des entrées gratuites, il y a lieu d'ajouter la visite de:

2600 élèves des écoles primaires et secondaires du Canton et des environs.

1250 " écoles primaires, conférences scolaires sur l'Escalade de 1602.

544 " cours universitaires, juillet-août 1924.

1550 entrées, conférences organisées par le Musée.

413 " cours pratiques organisés par le Musée.

15 " visite des Etudiants américains, 14 juillet 1924.

582 cartes d'entrées permanentes.

Total 6954 entrées, contre 7897 en 1923.

Il a été délivré:

136 cartes d'entrées permanentes pour 1924.

58 " d'étude.

20 " de membres de la Société auxiliaire du Musée.

Total 214 cartes.

En février 1924, sur la proposition de la direction, le Conseil administratif a abaissé de moitié la finance d'entrée au Musée, fixée désormais à fr. 0.50 par personne, et fr. 0.25 par groupe de trois visiteurs et plus.

Les bons effets de cette mesure se sont fait sentir, comme on le constatera en regardant la statistique précédente. Le nombre des entrées payantes, en effet, a

augmenté de 2363; les recettes, il est vrai, ont un peu diminué, mais, en compensation, nous avons enregistré une augmentation de fr. 527,05 sur le produit des ventes de guides, catalogues, cartes postales, photographies, etc.

La même mesure sera appliquée en 1925 au Musée Rath.

Alors qu'à l'étranger la plupart des grands Musées, après la guerre mondiale, ont renoncé à la gratuité pour établir une finance d'entrée leur procurant des ressources nouvelles, il peut paraître étrange qu'à Genève on prenne une mesure opposée. Toutefois, les conditions ne sont pas les mêmes pour nous. La dépréciation des changes étrangers écartent de nos collections nombre de visiteurs; de plus, notre rôle n'est pas tant de faire des recettes que d'attirer le public, de lui faciliter l'accès de nos collections (cf. *Genève*, I, 1923, p. 28 sq.) et de lui en faire comprendre l'intérêt éducatif.

VENTES: CATALOGUES, GUIDES, PHOTOGRAPHIES, CARTES POSTALES, ETC.

- 1 exempl. Catalogue Fol (4 vol).
1 » Catalogue des Marbres antiques, par G. Nicole (épuisé).
31 » Catalogue des Sculptures antiques, par W. Deonna.
13 » Catalogue des Bronzes figurés, par W. Deonna.
13 » Catalogue des Moulages de l'art antique, par W. Deonna.
26 » Guide de la Collection des dentelles, par M^{me} E. Cherbuliez.
16 » Guide du Cabinet de Numismatique, par Eug. Demole.
52 » Guide des collections historiques et archéologiques, par A. Cartier.
392 » Guide sommaire (2^{me} édition), par W. Deonna.
121 » Plans et renseignements pratiques (épuisé), par W. Deonna.
7 » Histoire des collections archéologiques, par W. Deonna.
27 » Choix des Monuments de l'art antique, par W. Deonna.
34 » Notice, souvenirs de l'Escalade de 1602, par Emile Demole.
11 » Notice et planches « Armoiries genevoises » par Eug. Demole.
7 pochettes phototypie, paysages dessinés à la plume par Rod. Toepffer.
13 planches phototypie, tableau de Corot: « le quai des Pâquis ».
3 séries de 4 planches, retable de Conrad Witz.
4 planches en couleurs, tableau de Aug. Baud-Bovy: « Les lutteurs ».
2 planches en couleurs, tableau de H. van Muyden: « Paysannes à Savièze ».
2675 cartes postales en phototypie, à 0.10.
3482 » » en héliogravure, à 0.15
1962 » » en photobromure, à 0.20.
58 » » en couleurs, à 0.25.
476 photographies et clichés.

La vente de ces divers articles a produit la somme de fr. 2.301,50 contre fr. 1.774,45 en 1923.

VISITES SCOLAIRES.

L'administration octroyant une carte d'entrée gratuite à tout membre du personnel enseignant désireux d'utiliser nos collections dans un but éducatif, ces visites — quoique légèrement inférieures à celles de l'année dernière — ont été de 2600 élèves. Nous avons constaté avec plaisir les visites scolaires de diverses communes du Canton et particulièrement des classes supérieures des écoles de la Suisse romande et de la Haute-Savoie.

CONFÉRENCES SCOLAIRES.

Les mercredi 10 et vendredi 12 décembre, M. Guillaume FATIO a bien voulu, comme l'année précédente, donner aux élèves des écoles primaires de la Ville et des Communes suburbaines une série de conférences (avec projections) sur l'histoire de Genève et l'Escalade de 1602. MM. Paul MARTIN et Louis BLONDEL ont commenté les souvenirs de cette date mémorable, exposés dans les salles du Musée. Nous leur réitérons nos remerciements pour la grande obligeance avec laquelle ils veulent bien nous seconder.

La direction du Collège a utilisé à diverses reprises la salle de conférences du Musée pour des causeries destinées aux élèves du Collège.

BATIMENT.

Le service municipal des Bâtiments a effectué divers travaux, entre autres la réfection du vitrage et des recouvrements en zinc de la toiture. La maison Calorie S.A. a remis en état l'installation des thermostats et humidostats, appareils réglant automatiquement la température de la galerie des Beaux-Arts. L'escalier de service reliant les bureaux et les dépôts du sous-sol a été éclairé à l'électricité. Pour permettre une meilleure aération des dépôts du sous-sol, on a installé un ventilateur électrique, avec prise d'air dans la cour.

MOBILIER.

Voir aux diverses sections.

Travaux exécutés dans nos ateliers:

Corps de bibliothèque pour la section archéologique; vitrine murale, salle égyptienne; panneaux mobiles servant aux expositions.

Réfection et transformation de vitrines pour les expositions et les dépôts.

Garnitures, rayonnages et fonds de vitrines, réparation de stores, rideaux, coussins pour sièges des fauteuils de la salle des conférences; nombreux travaux de serrurerie (installations nouvelles et réfections), etc.

Le mobilier de la salle de conférences, augmenté, compte actuellement 285 places assises; on a installé un podium neuf.

LEGS.

Mentionnons les legs de M^{me} D.-L. BUTIN et de M^{me} Emma ROBERT-SCHEIMBET.

LEGS EN USUFRUIT.

Archéologie: de M. François de LAPALUD (M^{es} Cherbuliez, de Budé et Picot, notaires): une grande pendule cartel, style Louis XV; une grande table Renaissance valaisanne, avec pieds sculptés, portant sur le fronton deux mains entrelacées.

PRÊTS TEMPORAIRES FAITS AU MUSÉE OU RETIRÉS.

Beaux-Arts: M^{lle} Odette GOSSE a bien voulu prêter au Musée un tableau de Saint-Ours: « Etude pour le couronnement de la beauté », et M^{me} de Mandrot, un tableau de Wouwerman, « le Chevalier de la mort ». Ces deux œuvres ont été exposées.

La Confédération est rentrée en possession des œuvres suivantes: Bouvier, « Paysage d'hiver »; L. Gaud, « A la conquête du pain »; Nicolet, « Atelier de couture à Amsterdam »; Bürger, « Portrait de jeune homme »; Itschner, « Jeunes filles jouant ».

M^{me} d'Auriol a retiré également: auteur inconnu, « Portrait de gentilhomme »; de la Rive, « Paysage »; Auriol, « les vendanges »; Massot, « Deux jeunes gens pêchant »; Liotard, « portrait d'homme ». M^{me} Wheeler a retiré un tableau d'auteur inconnu, « St. Pierre », et M^{me} Horngacher, deux petits portraits sur cuivre, d'auteur inconnu.

Archéologie: M^{me} d'Auriol a retiré une chiffonnière en noyer, époque Louis XVI.

PRÊTS A L'EXTÉRIEUR.

Archéologie: Remis au Musée ethnographique un poignard et une agrafe de manteau en argent (N° 1941 des Armures), objets ayant appartenu à un cacique de Patagonie; au Collège (classe de M. Riedlinger), N°s 11489-11536, divers objets

préhistoriques et lacustres; à l'Asile de la Vieillesse de Vessy-sur-Carouge: un tableau représentant l'Exposition nationale suisse à Genève en 1896, pastel par Henri de Ziegler, № 1.058.

Arts décoratifs: Un lot de dentelles des collections Piot et Ormond a été prêté au Gewerbemuseum de Bâle, à l'occasion d'une exposition de dentelles anciennes.

A la direction de la Comptabilité centrale, Hôtel municipal, un buste plâtre patiné terre cuite, « Tête de jeune fille », № P. 135.

Beaux-Arts: La section des Beaux-Arts a prêté 28 tableaux pour décorer les salles publiques et les bureaux de l'Etat, de la Ville et des Communes. Les prêts à l'extérieur deviendront désormais fort difficiles, sinon impossibles; les œuvres qui se trouvent encore dans les dépôts doivent être réservées pour les remaniements du Musée ou ne peuvent en sortir pour des raisons diverses.

ECHANGES.

Le Musée National Suisse à Zurich a cédé quelques armes (inscrites au Musée sous les №s 1942-47, 1957, voir plus loin) en échange de doublets de nos collections №s C. 52, C. 324, C. 423, C. 538, C. 603, C. 610, C. 667, C. 701, K. 86).

TRAVAUX DES SECTIONS.

Archéologie.

Inventaires: On a continué d'inventorier et d'inscrire au registre d'entrée la collection de vases et de figurines de terres cuites, donnée en 1923 par M^{me} R. de Candolle (cf. *Genava*, II, 1924, p. 38: vases 10834-10921; objets divers en calcaire, terre cuite, 10922, 10925-6; figurines de terre cuite 10932-11353); un grand nombre d'objets anciennement entrés qui ne portaient pas encore de numéros: 10833, 11361-3, 11364-6, 11373, 11455, 11458, 11466-9, poteries antiques; 11470-11488, poterie sigillée, fouilles de la rue de la Fontaine, 1922; 11489-11536, objets préhistoriques remis au Collège; 11537, médaillon talismanique; 11538-11549, poteries romaines).

On a inscrit au registre d'entrée de la salle des armures d'anciennes pièces non numérotées, de 1965 à 1981.

Aménagement: Différentes transformations ont été apportées aux groupements de certaines séries d'armes, entre autres aux canons des XV^e et XVI^e siècles qui ont trouvé leur place dans la salle des Armures, parmi les objets de cette époque. Les canons fondus par Maritz sont maintenant groupés avec ceux qui sont exposés sur

la galerie et forment un ensemble homogène. Les différentes séries de fusils et de pistolets ont été sélectionnées et pouvues de nouvelles étiquettes. Les marteaux et masses d'armes des XV^e et XVI^e siècles ont été montés sur un support en forme de panoplie.

Ces travaux de classement continueront en 1925, ainsi que l'étiquetage des pièces nécessaires pour renseigner le public.

Etudes scientifiques: Le conservateur a étudié la céramique antique trouvée à Genève et a dressé le catalogue méthodique des pièces conservées au Musée. M. Jack Monod, dessinateur, a exécuté pour ce travail un grand nombre de dessins. Ce travail paraîtra prochainement en divers mémoires; la partie concernant les estampilles de potiers gallo-romains sur vases à glaçure rouge sera insérée dans la Revue « Pro Alesia » en 1925. Le conservateur a étudié en plus et publié divers documents des séries archéologiques, dont les références sont données plus loin.

Restaurations: M. Fréd. BENTZ, de Bâle, a commencé la restauration de divers tableaux anciens; ces travaux se continueront en 1925.

Deux des vitraux de la cathédrale Saint-Pierre (Saint-Pierre et Marie-Madeleine) que leur mauvais état obligeait de conserver dans les dépôts, ont été restaurés par M. Wasem, peintre verrier, et exposés dans la salle des Armures (N^os 11354-11355). Le même restaurateur procédera aussi à la restauration des deux derniers vitraux, représentant Saint-Paul et Saint-André, qui seront placés en 1925 à côté des premiers. On sait que la salle du moyen-âge expose déjà les deux plus belles pièces de cette série: Saint-Jean et Saint-Jacques le Majeur. Le conservateur a estimé que, malgré leur mauvaise conservation, les autres pièces de cette série, rares spécimens de la peinture sur verre à Genève à la fin du XV^e siècle, méritaient d'être restaurés et exposés¹.

Moulages.

Le Conservateur, avec la collaboration du Musée National Suisse à Zurich, a fait mouler par M. Plojoux, chef de l'atelier de moulages de l'Ecole des Arts Industriels, plusieurs documents romains: sculpture de Nyon, inscriptions romaines de Viez, de Bonmont sur Nyon, dalle funéraire du XV^e siècle à Bonmont (voir plus loin, collections lapidaires).

Beaux-Arts.

Transformation des salles. — Les salles 40 (vieille école genevoise) et 41 (Toepffer, Agasse et Massot) ont été remaniées en vue de grouper les œuvres d'un même artiste et de les classer chronologiquement autant que cela peut se faire sans nuire à l'effet

¹ Cf W. D., *Les anciens vitraux suisses*, « Journal de Genève », 27 mars 1924.

décoratif. Les tableaux ont été plus espacés, de telle sorte qu'une des petites salles latérales a dû être consacrée également à Toepffer et Agasse (salle 41b). Cela a entraîné une autre modification : le Cabinet dit Munier-Romilly a été transféré dans la salle 42b qui contenait des œuvres médiocres dont la plupart ont été mises dans les dépôts.

La salle 41a a été également remaniée ; elle renfermait de nombreux dessins et sépias d'Agasse et de Toepffer. Ces œuvres, très délicates, sont à la longue détériorées par la lumière ; elles ont donc été remises en portefeuille et ne seront plus désormais exposées que temporairement. On les a remplacées par des aquarelles que l'on a protégées en fermant les fenêtres par des rideaux verts mobiles.

Travaux d'inventaire. — La réfection du registre des entrées, entreprise en 1923, a été terminée. Le nouveau registre a été fait sur le modèle de celui qui est en usage depuis 1914. Au cours de ce travail, de nombreuses fiches individuelles ont été établies, particulièrement pour les dessins, dont plusieurs ont été identifiés.

Archives photographiques : Les archives photographiques sont un instrument de travail indispensable aux historiens d'art et elles rendent aux artistes eux-mêmes de grands services. On a réuni, pour commencer, les photographies des œuvres les plus importantes de l'école française se trouvant au Musée du Louvre. Ces photographies seront classées par auteur, cataloguées et mises à la disposition du public, à la Bibliothèque du Musée, sur le budget de laquelle ces achats ont été faits. On poursuivra méthodiquement la continuation de ces archives photographiques.

Numismatique.

Le catalogue sur fiches a été établi pour la série des monnaies et des médailles genevoises. Le catalogue sur fiches de la collection des sceaux a été commencé.

La vitrine des souvenirs de la Croix-Rouge (dépôt du Comité international de la Croix-Rouge) a été transférée de la galerie des Armures au Cabinet de Numismatique où elle est mieux à sa place.

Vieux-Genève.

Organisation. — La Salle du Vieux-Genève a été presque entièrement transformée. Les drapeaux, qui jusqu'à présent étaient groupés en panoplie, ont été suspendus verticalement en-dessous des sommiers du plafond, pour qu'aucun pli ne vienne détériorer les étoffes de soie, souvent très usées.

Les tableaux et dessins ont été disposés différemment sur les parois ; quelques nouvelles pièces sorties des dépôts ont pu trouver place dans la salle.

Le meuble où sont conservées les collections photographiques sert aux expositions temporaires ; des séries nouvelles d'aquarelles et de dessins sont mises sous les yeux du public.

EXPOSITIONS.

Archéologie. — Du 24 janvier au 7 février, exposition de costumes et broderies populaires de la Grèce, collection de M. et M^{me} F. Choisy¹.

Du 18 décembre 1924 au 15 janvier 1925, exposition de la collection d'étains de M. Ed. Audeoud².

Beaux-Arts. — Aucune exposition n'a été faite cette année à la section des Beaux-Arts. Par contre, un très grand nombre de tableaux ont été prêtés par le Musée à l'Exposition d'Art suisse qui a été organisée en juin-juillet-août à Paris et Berne, sous les auspices de la Confédération³.

Arts décoratifs. — Les échantillons et dessins originaux des fabriques d'indiennes⁴ à Genève, au XVIII^e siècle, ont été exposés en mars, salle des Estampes; une collection de vêtements sacerdotaux et ornements d'église des XV-XVII^e siècles a été installée à la même date dans la galerie du rez-de-chaussée.

A l'occasion d'une causerie sur le « décor de la montre à Genève », faite par le conservateur, le 5 avril, dans la salle des conférences, un certain nombre de montres anciennes ont été mises sous les yeux du public.

En novembre, un choix de verreries originales de Daum frères, à Nancy, a été présenté dans cette galerie.

Salle des Estampes, les meilleures planches du nouvel ouvrage: « l'Encyclopédie de l'ornement » ont remplacé les estampes suisses, exposées pendant la saison d'été.

Vieux-Genève. — Du 4 au 18 mai, exposition de plans, relevés et photographies de maisons rurales du Canton de Genève, organisée par M. L. Blondel et M. P. Aubert, architecte⁵.

¹ Voir L. FLORENTIN, *Les deux Grèce*, « La Suisse », 5 février 1924; 'Ο ἐλεύθερος λόγος, 2 mars 1924.

² Voir « La Suisse », décembre 1924.

³ Exposition d'art suisse du XV au XIX^e siècle (de Holbein à Hodler). Catalogue des œuvres exposées. Edition Boissonnas, 1924.

Citons parmi les comptes-rendus: GILLET, *A l'exposition d'art suisse*, « Revue des Deux-Mondes », 1924, 15 juillet, p. 442 sq.; « La Patrie Suisse », 1924, N° 804, p. 182 sq.

⁴ *Les indiennes genevoises du XVIII^e siècle*, « La Suisse », 27 mars 1924.

⁵ H. F. *Les anciennes maisons de la campagne genevoise*, la « Tribune de Genève », 14 mai 1924; L. FLORENTIN, *Vieilles maisons genevoises*, « La Suisse », 12 mai; *Maisons rurales*, « Journal de Genève », 11 mai; « Schweiz. Volkskunde », 1924, juillet, n° 4-7, p. 54; P. AUBERT, *Les villages genevois*, « Patrie Suisse », 1924, n° 814, p. 310.

BIBLIOTHÈQUE.

La fréquentation de la Bibliothèque, déjà améliorée en 1923, grâce au service du soir et aussi à la porte spéciale qui facilite l'accès, s'est accrue en 1924, comme le prouvent les chiffres suivants:

1989 consultants (1577 en 1923).

4924 volumes consultés (3828 en 1923)

Les ouvrages acquis au cours de l'exercice 1924 sont au nombre de 90.

La bibliothèque a reçu les dons suivants:

De la Bibliothèque publique et universitaire:

Album des artistes de Düsseldorf, 1865, in-4^o avec planches.

Du Musée des Beaux-Arts:

Essais de lavis lithographique, par A. Calame, Genève 1843, in-4^o avec planches.

Les vases de John Dunand, par Jean Monnier, Paris, in-4^o, avec planches.

De M. L. Gielly:

Un portrait d'Anatole France, gravé sur bois par P.-E. Vibert.

De la Direction des Beaux-Arts, Paris.

« Guide illustré du Musée des Arts décoratifs » au Pavillon de Marsan, Palais du Louvre. Paris 1923, in-12 avec planches.

« La Renaissance de l'Art français et des Industries de luxe » et « l'Amour de l'Art », collection complète des fascicules parus en 1924.

Du Musée du Louvre, à Paris:

« Catalogue des antiquités assyriennes », par E. Pottier, Paris, 1924, in-42, ill.

« Catalogue des peintures exposées dans les galeries, Ecole française », par Gaston Brière, Paris, 1924, in-42, ill.

De M. Badollet:

1 ex-libris gravé par G. Hantz et tiré sur satin.

De M. Benno Schwabe, éditeur à Bâle:

« Konrad Witz », par Hans Graber Basel, 1921, in-4^o avec planches.

De M. Ansermet, bijoutier:

3 albums de dessins de bijouterie, par Thorel, bijoutier genevois.

De M. le Dr Keser:

« Une nécropole royale à Sidon », par Hamdy-Bey et Th. Reinach, Paris, 1982.

2 vol. folio avec planches.

Du Conseil Administratif:

« L'Art rustique en Suisse », par D. Baud-Bovy. Londres, 1924, in-4^o, avec planches.

De la Direction de l'Ecole d'Horlogerie:

« L'Ecole d'horlogerie de Genève », 1824-1924, par Eug. Jaquet, Genève, 1914, in-8^o, fig.

Du Comité de l'Exposition suisse à Paris:

« Exposition de l'art suisse du XV^e au XIX^e siècle, Paris, 1924, in-8^o, avec planches.

De M. Pierre Dupuis, Genève:

1 album in-4^o concernant la taille du diamant « Cullinan ».

De la Direction du Musée d'Art et d'Histoire:

« Conrad Witz » par Hans Wendland, Basel, 1924, in-4^o, avec planches.

Anonyme:

« La montre ancienne à coq », par le capitaine Sutter, Grenoble 1911, in-8^o, pl.

La bibliothèque archéologique s'est considérablement accrue, grâce aux dons de volumes faits par M^{me} J. Keser, en souvenir de M. le Dr J. Keser, par M. Ed. Audéoud, et à la remise par la Bibliothèque Publique et Universitaire de ses doublets. M. Schmidt van Gelder a bien voulu lui faire hommage du bel ouvrage qu'il a édité sur le « Chateau de Malagny », dont le texte est dû à M. G. Fatio. Le service d'échange entre la revue du Musée et les publications des Musées et des Sociétés savantes a été intensifié; à la suite d'un arrangement avec la Bibliothèque publique et universitaire, un certain nombre de ces périodiques sont remis à cette dernière.

CONFÉRENCES.

Les conférences et les cours pratiques suivants ont eu lieu (Cf. *Genava*, II, p. 24):

A. Conférences.

M. Jean BOISSONNAS:

Les armes anciennes de la Suisse (avec projections), jeudi 7 février 1924.

M. Paul CHAPONNIÈRE, Docteur ès-lettres:

J.-E. Chaponnière, sculpteur (1804-1835), avec projections, jeudi 27 mars 1924.

B. *Cours pratiques.*

M. R. MONTANDON, Président de la Société de Géographie:

La Suisse préhistorique, du paléolithique à la conquête romaine, Salle préhistorique
Nº 11.

1. Age de la pierre taillée, vendredi 11 janvier 1924, à 14 h. 1/4.
2. Age de la pierre polie, vendredi 25 janvier 1924, à 14 h. 1/4.
3. Age du bronze, vendredi 8 février 1924, à 14 h. 1/4.
4. Age du fer, vendredi 22 février 1924, à 14 h. 1/4.

M. L. BLONDEL, Conservateur du Vieux-Genève, archéologue cantonal:

Genève à travers les siècles.

1. Origine et développement de la Ville. Salle du Vieux-Genève, samedi 8 décembre à 14 h. 1/4.
2. Types d'architecture publique et privée. Maisons, sculpture, mobilier. Salle du Vieux-Genève, samedi 15 décembre à 14 h. 1/4.

M. Ernest NAEF:

La collection des Etains du Musée d'Art et d'Histoire (avec exposition d'objets):
Salle de conférences, samedi 8 mars, à 14 h. 1/4.

M. G. FATIO, Président de la Société des Arts:

La campagne genevoise, architecture et jardins des XVIIIe et XIXe siècles
(avec projections). Salle de conférences, samedi 1^{er} mars, à 14 h. 1/4.

Le salon de Cartigny et les boiseries de Jean-Jaquet.

Salle de conférences et visite au salon du château de Cartigny, Nº 18,
samedi 15 mars à 14 h. 1/4¹.

M. L. GIELLY, Conservateur des Beaux-Arts:

La peinture française. Salle de peinture française (Beaux-Arts), Nº 52, mardi
18 mars à 14 h. 1/4².

M. A. DUFAX, Conservateur des Arts Décoratifs:

Le décor de la montre à Genève. Salle Nº 4 (Arts décoratifs), samedi 5 avril et
samedi 19 avril à 14 h. 1/4.

Hors du Musée.

M. G. FATIO, Président de la Société des Arts.

L'enclave de Genthod, ses souvenirs artistiques et historiques. Visite à Genthod,
samedi 26 avril.

¹ *Journal de Genève*, 19 mars 1924.

² *La Suisse*, 19 mars 1924.

M. C. MARTIN, chef du Bureau du Plan d'Extension:

La restauration du temple de la Madeleine, dimanche 23 mars 1924.

Carouge. L'Art et la vie sociale, samedi 10 mai 1924.

M. L. BLONDEL, Conservateur du Vieux-Genève, archéologue cantonal:

Visite à Hermance, samedi 3 mai 1924¹.

Ces cours pratiques et ces visites hors du Musée ont été suivis par un public nombreux et attentif, chaque leçon réunissant une quarantaine d'auditeurs en moyenne, chiffre qui avait été fixé comme maximum, étant donné la difficulté de conduire un auditoire plus nombreux dans les salles ou à la campagne.

En outre, pendant les semestres de l'année universitaire 1923-24, le Conservateur des collections archéologiques a fait, chaque samedi, une leçon aux auditeurs du cours universitaire d'archéologie.

A l'occasion de l'exposition de broderies grecques, M. F. Choisy, directeur de l'Ecole populaire de musique, et Mme F. Choisy, ont bien voulu organiser le 31 janvier une conférence non prévue au programme, sur l'« Art populaire de la Grèce moderne ». Des chœurs, des danses populaires, dont les figurants avaient revêtu les costumes exposés au Musée, de la musique, de la diction, ont été le commentaire vivant de l'intéressant exposé de M. Choisy. Le très grand succès obtenu par cette soirée et les demandes de tous ceux qui n'avaient pu trouver place ont obligé les exécutants à la répéter le 6 février, devant un auditoire aussi nombreux que le premier.

Nous réitérons nos remerciements aux organisateurs et aux artistes qui ont bien voulu prêter leur gracieux concours. Certains esprits chagrins se sont étonnés d'entendre de la musique et de voir des danses dans un édifice austère; n'était-ce pas le meilleur commentaire de l'exposition, que de voir ces vêtements, ces broderies, longtemps renfermés dans des coffres ou exposés dans des vitrines, s'animer, recouvrir à nouveau des corps vivants et ressusciter les mêmes actes auxquels ils participèrent jadis ?

Mercredi 5 mars, M. N. JORGA, Professeur à l'Université de Bucarest et à la Sorbonne, a parlé de « l'Art populaire en Roumanie »².

Grâce à la générosité de M. le Dr A. Klebs, de Nyon, qui a bien voulu nous en faire la proposition et prendre les frais à sa charge, nous avons eu le plaisir d'entendre au Musée, le 8 mars, une fort intéressante conférence de M. L. POLAIN, de Paris, érudit dont la compétence en cette matière est bien connue, sur les « Origines de l'imprimerie à Genève ».

¹ G. W., *Une leçon d'histoire au pied de la Tour d'Hermance*, « Tribune de Genève », 6 mai 1924,

² Cette conférence a été imprimée : Jorga, *Cinq conférences sur le sud-est de l'Europe*, 1924, Bucarest-Paris, p. 63 sq.

Jeudi 15 mai, M. FOCILLON, ancien directeur des Musées de Lyon, professeur à la Sorbonne, a fait une conférence des plus captivantes sur « Hokousai », à l'occasion de l'Assemblée annuelle de la Société auxiliaire du Musée¹ et sous les auspices de cette société et du Musée.

Nous avons prêté notre salle de conférences, le 28 février 1924, à l'Union internationale de secours aux enfants, pour la séance solennelle où fut remise par elle au Conseil d'Etat la « Déclaration de Genève », qui énonce en cinq formules les droits des enfants dans tous les pays civilisés².

Le programme pour l'hiver 1924-1925 est le suivant:

A. Conférences.

- dans la salle de conférence du Musée, à 20 h. 30, entrée rue des Casemates.
- 1. M. Etienne CLOUZOT, archiviste-paléographe, auxiliaire de l'Institut de France.
Les mosaïques de Ravenne (avec projections), jeudi 6 novembre 1924.
- 2. M. Maurice P. VERNEUIL.
Les tissus décorés de l'archipel malais : Batik, Tritik, Ikat (avec projections et exposition), jeudi 20 novembre 1924.
- 3. M. G. OPRESCO, secrétaire de la Commission de Coopération intellectuelle, maître de conférences à l'Université de Cluj (Roumanie).
Tentures et tapis paysans roumains (avec projections), jeudi 18 décembre 1924.
- 4. M. Marcel GUDIN, Directeur de l'Office français du Tourisme à Genève.
L'Ile de France et ses monuments (avec projections).
Conférence suivie de projections cinématographiques. Jeudi 15 janvier 1925.
- 5. M. G. DE REYNOLD, Professeur à l'Université de Berne.
L'Art en Suisse dans ses rapports avec l'histoire (A propos de l'Exposition rétrospective de peinture suisse à Paris et à Berne). Vendredi 30 janvier 1925.
- 6. M. David VIOLLIER, Vice-directeur du Musée national suisse à Zurich.
Les Alémans en Suisse (avec projections). Jeudi 5 février 1925.
- 7. M. Daniel BAUD-BOVY, Président des Commissions fédérales des Beaux-Arts et des Arts appliqués.
L'Art rustique en Suisse (avec projections). Jeudi 19 février 1925.

¹ *La Suisse*, 16 mai 1924.

² *Journal de Genève*, 28 février 1924.

8. M. Eugène DEMOLE, Conservateur du Cabinet de numismatique au Musée d'Art et d'Histoire.
Annecy et quelques châteaux des environs (avec projections). Jeudi 26 février 1925.
9. M. Conrad DE MANDACH, Conservateur du Musée des Beaux-Arts de Berne.
Un peintre suisse contemporain, maître de la couleur : Cuno Amiet (avec projections). Jeudi 5 mars 1925.
10. M. A. MORET, Professeur d'égyptologie au Collège de France, Paris.
La Sépulture de Toutankhamon (avec projections). Jeudi 19 mars 1925.
11. M. Frank CHOISY, Directeur du Conservatoire populaire de musique.
Instruments anciens et danses du XVIII^e siècle (avec musique et danses).
Jeudi 26 mars 1925.

B. *Cours pratiques.*

I. Dans les salles du Musée.

1. M. Louis GIELLY, Conservateur des Beaux-Arts au Musée d'Art et d'Histoire.
Les méthodes scientifiques de l'histoire de l'art. Salle des Beaux-Arts. Samedi 29 novembre, à 14 h. 1/4.
2. M. Louis BLONDEL, Archéologue cantonal, Conservateur du Vieux-Genève au Musée d'Art et d'Histoire.
L'art militaire au moyen âge ; châteaux et maisons du canton de Genève. Salle du Vieux-Genève. Samedi 24 janvier 1925, à 14 h. 1/4.
3. M. Ch. ROCH, Sous-archiviste de l'Etat de Genève.
Les fabriques de porcelaine et de faïence genevoises. Salle des porcelaines. Samedi 14 février 1925, à 14 h. 1/4.
4. M. Louis REVERDIN, Docteur ès sciences.
 1. *L'art préhistorique en Suisse.* Samedi 21 février 1925, à 14 h. 1/4.
 2. *Les stations lacustres de Genève aux époques néolithiques et du bronze.* Salle préhistorique. Samedi 7 mars 1925, à 14 h. 1/4.
5. M. Paul MARTIN, Archiviste de l'Etat de Genève.
Quelques souvenirs de l'histoire de Genève. Salle des souvenirs historiques. Samedi 28 février 1925, à 14 h. 1/4.
6. M. Henry DEMOLE, Professeur à l'Ecole des Arts et Métiers.
Les vitraux de Saint-Pierre et leur restauration, Salle des Armures. Samedi 14 mars 1925, à 14 h. 1/4.

II. Hors du Musée.

Les dates de ces visites à des monuments hors du Musée, qui auront lieu au printemps, et le lieu précis de rendez-vous, seront communiqués ultérieurement par la voie de la presse et affichés à l'entrée du Musée.

1. M. G. FATIO.

Le Mandement de Jussy.

2. M. Camille MARTIN, Chef du service du Plan d'extension.

La cathédrale Saint-Pierre.

3. M. Camille MARTIN.

Les églises Saint-Germain et Saint-Gervais.

4. M. L. BLONDEL, Archéologue cantonal, Conservateur du Vieux-Genève au Musée d'Art et d'Histoire.

Un village de la campagne genevoise.

C. Conférence universitaire d'archéologie.

Destinée aux étudiants et aux auditeurs inscrits au cours universitaire d'archéologie.
M. W. DEONNA, Professeur à l'Université, Directeur du Musée d'Art et d'Histoire.

Etudes des Collections archéologiques. Tous les samedis à 14 h. 1/4, de la fin d'octobre à la fin de mars (semestre d'hiver) et d'avril à juin 1925 (semestre d'été).

Les trois conférences de novembre à décembre 1924 (MM. Clouzot, Verneuil, Opresco) et la leçon de M. Gielly, ont réuni environ 500 auditeurs.

PUBLICATIONS.

Genava. — Le tome II de la revue du Musée, « Genava », a paru en 1924 en un fort volume in-4^o de 396 pages avec 164 illustrations. Les frais de la publication ont été, en partie, couverts par la recette de la publicité, les souscriptions, les subventions de la Société auxiliaire du Musée, de la Bibliothèque publique et universitaire, de la Commission cantonale pour la conservation des monuments historiques et la protection des sites, de la Société des Arts, classe des Beaux-Arts. Depuis 1924, la Société auxiliaire du Musée, la Bibliothèque publique et universitaire, la Commission cantonale pour la conservation des monuments historiques et la protection des sites assurent leur appui à cette publication qui devient leur organe.

Le tome II, comme le précédent, a été accueilli avec faveur par le public et la presse. Voir Ed. Ch., *Journal de Genève*, 16 septembre 1924; L. F., *La Suisse*, 19 et 30 septembre; Ch. Clerc, *La vie en Suisse*, *La Semaine littéraire*, 4 octobre 1924;d., *La Gazette de Lausanne*, 1^{er} octobre 1924; *Revue archéologique*, 1924, S. Reinach;

Revue des Etudes anciennes, 1924, p. 395; *Revue d'Ethnographie et des Traditions populaires*, 1924, p. 381-2; *Revue historique*, 1925 (P. E. Martin, *Bulletin historique*, p. 20 du tirage à part); *Archives Suisse des traditions populaires*, XXV, 1925, p. 299. Cf. encore, pour le tome I, *Indicateur d'histoire suisse*, 1924, p. 210.

Tirage à 1000 exemplaires:

370 exempl. remis à la Société auxiliaire du Musée.

25 » remis à la Bibliothèque publique et universitaire.

140 » en souscription (à fr. 6, plus une carte d'entrée gratuite au Musée).

29 » vendus après souscription.

79 » échangés contre des périodiques.

52 » remis à la presse et en don.

284 » disponibles au 31 décembre 1924.

21 » du tome I, vendus en 1924.

Guide sommaire. — La brochure « Plans et renseignements pratiques », éditée en 1922, étant épuisée, on a publié un *Guide sommaire* de 64 pages avec de nombreuses illustrations, tiré à 1500 exemplaires, qui a été mis en vente le 1^{er} juillet ¹.

Cartes postales. — M. Jaeger, éditeur à Genève, a édité, conformément à la convention passée avec le Musée, une nouvelle série de 20 cartes postales de tableaux. Le Musée a reçu gratuitement le 15 %, soit 3000 cartes.

Publicité. — Nous avons continué, comme les années précédentes, à distribuer — à l'usage des étrangers — dans les divers hôtels, pensions et agences de renseignements de la Ville et des environs, dès circulaires et horaires des jours et heures d'ouverture.

Ce mode de publicité ayant donné de bons résultats, nous l'avons étendu aux hôtels et agences de tourisme de la Savoie, que nous avons pu atteindre grâce à l'obligeant concours de l'Office français du Tourisme à Genève.

RENSEIGNEMENTS DIVERS.

Les collections de peinture ont eu à souffrir des déprédatations d'un maniaque qui a, à trois reprises, percé les yeux de trois toiles. Une active surveillance amena l'arrestation de l'auteur présumé de ces actes de vandalisme, et une plainte fut déposée en justice. La longue enquête judiciaire s'est terminée par un non-lieu, malgré de très fortes présomptions. En 1912 déjà, un fait analogue s'était passé au Musée ², et nul conservateur n'ignore ces mutilations stupides dues en général à des déséquilibrés.

¹ Cf. *Revue archéologique*, 1924, II, p. 269.

² *Tribune de Genève*, 17 août 1912.

MUSÉE RATH.

Sur la proposition de la direction, le Conseil Administratif a appliqué au Musée Rath le même tarif d'entrée qu'au Musée d'Art et d'Histoire, tarif entrant en vigueur le 1^{er} janvier 1925.

Le nombre d'entrées (4736 de plus) et le chiffre des recettes (Fr. 2.440,50 de plus) sont en progression sensible sur l'année 1923.

1924			Statistique:			
			Entrées gratuites	Entrées payantes	Recettes 10% sur ventes	total ¹
Janvier	Mlle Monnier, MM. François, Zubritzki		2.001	287	493 —	751,30
Février	Mlle Milson, MM. Duvoisin, Perrot		2.553	157	931 —	1072,30
Mars	Mme Guerzoni, MM. Hellé, R. Martin		3.559	333	546 —	815,70
Avril	Peintres et sculpteurs (Associa- tion)		3.663	419	18,55	395,65
Mai	MM. Couvet, Franzoni, de Salis.		1.302	147	125 —	257,30
Juin	M. Matthey et exposition pos- thume de H. Huguenin . . .		1.155	144	326 —	455,60
Septembre	M. E. Hermes		1.184	247	57 —	279,30
Octobre	Exposition posthume Louis et Edouard Rheiner.		2.805	371	232 —	565,90
Novembre	MM. R. Guinand, P. Perrelet. .		3.970	364	350 —	677,60
Décembre	MM. C. Angst, Bressler, Haber- jahn et W. Lang		2.152	142	178 —	305,80
	Totaux.		24.344	2.611	3.226,55	5.576,45
<i>Récapitulation:</i>					1923	1924
	Entrées payantes				2.524	2.611
	Entrées gratuites				19.695	24.344
	Totaux				22.219	26.955
<i>Recettes:</i>					1924	1923
	Entrées à fr. 1.—	Fr. 2611,—				
	Droit des pauvres 10 % . .	» 261,10		Fr. 2.349,90	2.271,60	
	Produit des ventes : 5 et 10 % sur Fr. 32.400,50			» 3.226,55	864,35	
	Totaux.			Fr. 5.576,45	3.435,95	

¹ Déduction faite du droit des pauvres.

Travaux exécutés en 1924. — Expositions: peinture des cadres extérieurs et de 7 vitrines; garni l'intérieur des dites; écriteaux mensuels; une natte pour le vestibule d'entrée.

Salle des moulages: 20 socles façonnés et peints en faux marbre; 100 plaques de métal avec numéros pour les socles; peinture de 3 vitrines et d'une table.

II. Acquisitions des sections.

A. Collections archéologiques et historiques, Collections Fol, Salle des Armures, Collections lapidaires.

Conservateur: M. W. DEONNA.

Récentes publications sur les documents des collections archéologiques:

S. REINACH, *Répertoire de la statuaire grecque et romaine*, tome V, volume I, 1924. On y trouvera la reproduction de plusieurs bronzes et marbres du Musée.

D. BAUD-BOVY, *L'art rustique en Suisse*, édition du Studio, 1924 (mentionne et reproduit divers objets mobiliers du Musée).

CAILLER et BACHOFEN, *Le cimetière antique de Cartigny*, Genava, II, 1924, p. 94.

P. MARTIN, *A propos du tableau de la Justice*, ibid., p. 220.

Un masque de Napoléon au Musée d'Art et d'Histoire, « Tribune de Genève », 30-31 mars 1924.

W. DEONNA, *Hadès*, Pages d'Art, 1924, p. 59-60, pl., tête de marbre № 10923.

Id., *Caricature ou rite*, Rev. des Etudes anciennes, XXVI, 1924, p. 162-4 (№ 10350, figurine en terre cuite gréco-égyptienne, âne philosophe).

Id., *L'Afrique personnifiée*, médaillon en terre cuite, № MF. 81 et bronze MF 1208, Genava, II, p. 107-8.

Id., *L'Education d'Emile*, groupe allégorique par Jacques Argand, Genava, II, p. 342-378.

Id., *Quelques réflexions sur le symbolisme, en particulier dans l'art préhistorique*. Rev. hist. des religions, LXXVIII, 1924, p. 1 sq. (mentionne divers monuments des collections préhistoriques.)

Id., *Coupe en verre doré*, Rev. des Etudes anciennes, 1925, p. 15, № MF 3634.

Id., *Rosaces et entrelacs*, Archives suisses des traditions populaires, XXV, 1924, p. 81 sq., pl. (mobilier suisse №s 3411, 3412, 3417 et pierres des collections lapidaires №s 612, 613, 614). Cf. sur ce thème: J. A. BRUTAILS, *Types éternels d'ornements*, Rev. des études anciennes, 1924, p. 321.